



Introduzione

Quadro giuridico

Ambiti di vita

Risoluzione  
extragiudiziale delle  
controversieInformazioni per i  
consultoriDefinizioni e  
bibliografia

Guida giuridica per vittime di discriminazione razziale

Ambiti di vita

Sanità

Rifiuto di un servizio comunicato pubblicamente

Modi di procedere e vie legali (<https://www.rechtsratgeber-rassismus.admin.ch/i201.html>)

## Modi di procedere e vie legali

Per intentare con successo un'azione legale per rifiuto discriminatorio di un servizio comunicato pubblicamente bisogna poter produrre le prove e/o avere dei testimoni.

**Raccomandazione generale:** è consigliabile raccogliere sin dall'inizio il maggior numero possibile di prove (p.&nbsp;es. corrispondenza, appunti di colloqui e indirizzi di eventuali testimoni), stampare e mettere al sicuro i mezzi di prova scritti. *Attenzione:* le registrazioni di conversazioni e le riprese video effettuate di nascosto sono punibili e non possono essere utilizzate come prova.

## Possibili modi di procedere

### Reclamo all'Ufficio di mediazione dell'assicurazione malattie

Chi ha problemi con la propria cassa malati può rivolgersi all'Ufficio di mediazione dell'assicurazione malattie, che si occupa praticamente di tutte le questioni che possono sorgere tra assicurati e casse malati. La sua area di competenza comprende l'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie come pure l'assicurazione complementare per le spese di cura e l'assicurazione di indennità giornaliera per malattia gestite dalle casse malati o dalle loro società partner. I suoi servizi sono gratuiti.

### Denuncia all'ufficio cantonale della sanità pubblica

Le autorità sanitarie cantonali vigilano sulle persone che esercitano le professioni mediche (cfr. art.&nbsp;41 segg. LPMed). Chiunque si senta discriminato da una persona che esercita una professione sanitaria può segnalarlo all'ufficio della sanità pubblica del proprio Cantone. La procedura varia da un Cantone all'altro. *Attenzione:* la denuncia non ha effetto sospensivo su eventuali scadenze.

### Denuncia penale

La persona interessata può sporgere denuncia alla competente autorità istruttoria (polizia o ministero pubblico) per violazione della norma penale contro il razzismo (*art.261bis* CP) o per altre fattispecie penali. Dopo la denuncia o l'avvio d'ufficio del procedimento, l'autorità procede all'assunzione delle prime prove. Se l'autorità istruttoria ritiene che gli indizi siano sufficienti, la procura intenta causa dinanzi al competente tribunale penale di primo grado. Se il quadro probatorio è chiaro, generalmente la stessa procura emette una decisione senza adire il tribunale (decreto d'accusa,

decreto di abbandono o non luogo a procedere). Maggiori informazioni sulla denuncia.

Eventuali pretese di diritto civile desunte dal reato (p.es. riparazione morale per lesione della personalità ai sensi dell'art.28 CC) possono essere fatte valere «in via adesiva» nel procedimento penale (art.122 CPP). Se a discriminare, invece, sono impiegati statali, le pretese di diritto civile non possono essere fatte valere in via adesiva a causa del diritto sulla responsabilità dello Stato.

Maggiori informazioni sulla procedura adesiva (in tedesco).